

GUÍA DE ORIENTACIÓN DIDÁCTICA

La Medicina

EN LA T.C.O. MOVIMA



Bolivia - Ecuador - Perú
eibamaz
Educación Intercultural Bilingüe
UNICEF - Finlandia



unicef 
únete por la niñez

GUIA DE ORIENTACIÓN DIDÁCTICA

La Medicina en la T.C.O. Movima

Proyecto EIBAMAZ

Primera edición 2011.

Depósito Legal:

© Organizaciones Indígenas:

Subcentral de los Pueblos Movima (SPIM)

Equipo de investigación UMSS - PROEIB Andes

Coordinador

Fernando Prada Ramírez

Coordinador de campo

Juan José Bellido

Cintya Rus Ledezma

Investigadores

Vidal Almaquio

Augusto Román Onarry

Nallely Argüelles Santiago

Victor Hugo Mamani Yapura

Coordinación general y asistencia técnica UNICEF

Adán Pari Rodríguez

Revisión de la escritura movima

Concejo de hablantes del idioma Movima (CADIMO)

Apoyo financiero

Cooperación del Gobierno de Finlandia

UNICEF

Diseño y Diagramación

Elvis Calizaya Díaz

Edición

Andrea Arze Pando

Nayra Terceros Paz

El presente trabajo fue realizado en el marco del acuerdo firmado entre UNICEF y la Universidad Mayor de San Simón (UMSS), por medio del PROEIB Andes, con fondos del Gobierno de Finlandia.

Este libro es propiedad de la nación Movima. Se permite la reproducción total o parcial de este libro sólo cuando no tenga fines comerciales ni de lucro, citando siempre la fuente.



GUÍA DE ORIENTACIÓN DIDÁCTICA

La Medicina EN LA T.C.O. MOVIMA

Presentación

Estimado profesor:

Esta guía didáctica tiene la finalidad de apoyarle en su práctica pedagógica y ayudarle a desarrollar mejores aprendizajes en sus estudiantes a partir de sus propios referentes culturales. En la guía podrá encontrar información sobre los conocimientos concernientes a las actividades de la medicina natural practicadas en la Nación Movima, además de sugerencias metodológicas para incluir estos saberes en el desarrollo de las clases y de esa forma afianzar en los estudiantes los saberes propios de su cultura y el conocimiento de nuevos saberes.

Igualmente, consideramos importante fortalecer la identidad sociocultural y lingüística de los niños y niñas de la Nación Movima, por ello, muchas de las actividades pedagógicas sugeridas involucran la participación de la familia, sabios y otros miembros de la comunidad, actores fundamentales en los procesos educativos comunales quienes, con su experiencia y conocimientos, contribuirán al desarrollo de aprendizajes significativos en los estudiantes.

Nuestra intención es brindarle información sistematizada sobre saberes, tecnologías, tradiciones, ritos y valores que los movima practican durante el manejo de las medicinas naturales, de modo que usted cuente con elementos propios de la cultura local que sirvan de base a su práctica pedagógica y contribuyan a lograr una educación de mejor calidad.

Sabiendo que la labor docente es una actividad de gran importancia y responsabilidad para formar ciudadanos que contribuyan a construir una mejor sociedad, esperamos que esta guía pueda serle útil no como un libro de texto, sino como referente para planificar sus clases de forma más creativa y pertinente a la realidad sociocultural y lingüística de la Nación Movima.

Contenido:

UNIDAD 1: LA MEDICINA NATURAL Y LAS ENFERMEDADES EN LA NACIÓN MOVIMA

- ¿Qué se entiende por “enfermedad”? **9**
- Características de una persona enferma **10**
- ¿Qué se entiende por “salud”? **11**
- Características de una persona con buena salud **12**
- Especialidades médicas tradicionales **12**

UNIDAD 2: ENFERMEDADES QUE AQUEJAN A LOS POBLADORES MOVIMA Y LA CLASIFICACIÓN DE LOS REMEDIOS TRADICIONALES

- Enfermedades comunes que se presentan en la comunidad **18**
- Elementos de la naturaleza que provocan la enfermedad **23**
- Modalidades de empleo de las plantas curativas **24**
- Clasificación de los remedios tradicionales **25**



UNIDAD 3: LUGARES DE RECOLECCIÓN DE INSUMOS CURATIVOS, Y TÉCNICAS Y HERRAMIENTAS QUE SE EMPLEAN EN LA RECOLECCIÓN DE REMEDIOS

- Lugares de recolección de los remedios **33**
- Los remedios curativos que se encuentran en estos lugares **34**
- Técnicas para preparar los remedios con hojas **36**
- Herramientas que se usan para extraer los remedios **36**
- Técnicas de almacenamiento de los medicamentos **37**

UNIDAD 4: ROLES, TRADICIONES Y RELIGIÓN ORAL EN LA MEDICINA NATURAL DE LA NACIÓN MOVIMA

- Participación de los miembros de la familia **42**
- Ritos sobre el uso de amuletos o protecciones empleadas en los niños **45**
- Ritos sobre la invitación al espíritu del niño al monte **46**
- Sueños que predicen enfermedades **46**
- Elementos de la naturaleza que tienen espíritu **47**
- Costumbres para desarrollar las habilidades lingüísticas del niño **47**
- Costumbres para que el niño camine antes de lo previsto **47**



Introducción

La importancia que tiene la medicina natural en la Nación Movima nos lleva a investigar los distintos lugares de recolección de las medicinas, sus características y los elementos que proveen prevención y curación a las personas; por tanto, el cuidado de la salud en las comunidades movima está sustentado en el conocimiento de los elementos de la naturaleza: plantas, animales y recursos minerales. Las propiedades de estos elementos permiten contrarrestar las enfermedades más frecuentes, que pueden ser de carácter físico o espiritual.

Para los movima, la salud y la enfermedad son distintas facetas que se presentan en la vida; si una persona trabaja a conciencia para mantener a su familia, viven en paz con sus vecinos, cree en Dios, respeta las normas y acuerdos en su comunidad, entonces tiene posibilidades de tener una vida saludable. En cambio, si una persona es ociosa, pelea con sus vecinos, y no respeta a Dios ni a las normas de la comunidad, entonces él y su familia tienen más posibilidades de sufrir enfermedades.

El estar sano es un estado deseable para tener una vida plena, de esa manera se es útil para mantener a la familia y ser respetado en la comunidad. La salud está asociada con un estado de bienestar, de alegría; a diferencia de la enfermedad, que está asociada con la tristeza e imposibilidad de trabajar.

Los movima tienen una cantidad impresionante de saberes y conocimientos acerca de los elementos de la naturaleza, sus componentes, sus combinaciones y sus efectos en el cuerpo humano y el espíritu.

Las técnicas que los pobladores movima emplean para recolectar las medicinas, para realizar sus preparados medicinales, curar sus enfermedades, cuidar a los recién nacidos y almacenar sus medicamentos naturales fueron heredadas por sus antepasados, ahora ellos las practican para curar enfermedades que aquejan a sus familias, manteniendo así viva su cultura. Es por eso que los maestros debemos contribuir que nuestros estudiantes, además de respetar la cultura de sus antepasados, tengan también elevada estima hacia ellos mismos.

Unidad

1

Islawajes che isteraniwanas nos lolos di mowima La medicina natural y las enfermedades en la nación movima

La importancia que tiene la medicina natural en la Nación Movima, como en toda la Amazonía boliviana es el desarrollo y fortalecimiento de la cultura y del conocimiento, transmitido de generación en generación, que tienen los pobladores sobre los recursos naturales que existen en sus territorios. Existen, además, personas especialistas en diferentes áreas de la medicina natural, ya sea por interés personal o por designios de seres sagrados.



El territorio movima se encuentra en una zona tropical que tiene diversidad de plantas y animales, por esta razón, es una zona privilegiada a comparación de otros lugares de Bolivia. Además de esta rica biodiversidad, existe también una enorme fortaleza cultural, que corre el riesgo de desaparecer a pesar de mantener vigentes los conocimientos relacionados a la medicina tradicional, y a pesar del intento de reproducirlos en las generaciones más jóvenes.

Los conocimientos que tienen los pobladores movima sobre la medicina natural y el uso que le dan a las plantas, minerales y animales para elaborar remedios naturales están siendo poco a poco olvidados o remplazados por otros que no son naturales y que no son propios de nuestro territorio, como son las pastillas, inyecciones o jarabes, que si bien son efectivos, producen daños secundarios que después pueden ser irreversibles, además de ser costosos y, por lo tanto, inaccesibles para algunas personas, o simplemente inexistentes en comunidades alejadas.

Ełełá' nos pawanawanis nis teraniwanas ¿Qué se entiende por “enfermedad”?

Los pobladores movima entendemos por “enfermedad” el malestar del cuerpo y del espíritu. Cuando estamos enfermos, sentimos mucho dolor, molestia, fatiga, desgano y cansancio. Podemos sentir estos malestares debido a diferentes motivos que pueden ser internos o externos, es decir, virus que nos atacan o hechizos provocados por espíritus malignos que nos dañan el alma.

Onamorana is juyeni di terani Características de una persona enferma

Las personas que tienen enfermedades del cuerpo o del alma presentan las siguientes características:

- No es útil para sí mismo y su comunidad.
- Está malhumorada.
- No tiene energía para correr, saltar, caminar o nadar.
- No tiene ganas de estudiar, leer, cantar o bailar
- No ayuda en la casa, porque no tiene energías para hacerlo.
- No tiene fuerza para trabajar.
- No tiene ánimo para salir a cazar, pescar, sembrar o recolectar frutos silvestres.
- Algunas tienen diferentes síntomas como fiebre, diarrea o vómitos.

Los síntomas en muchas enfermedades son similares, la diferencia está en el tratamiento para cada enfermedad. Cuando sabemos que estamos enfermos, buscamos la manera de aliviar estas molestias o dolores, para esto recurrimos a medicinas y a personas que pueden ayudarnos a identificar la enfermedad que realmente tenemos.



Łełá' os pawanelwan nis ite'niwanas ¿Qué se entiende por “salud”?

La salud es el estado de bienestar que tiene el cuerpo y la mente con la sociedad, con las personas que viven en ella, con uno mismo y con el medio ambiente. En el transcurso de la vida, es importante tener buena salud porque sin ella no podríamos realizar las actividades diarias como cazar, pescar, recolectar frutos silvestres, criar animales, sembrar, jugar o estudiar.

Leamos el siguiente testimonio:

Desde la visión de los movima, la salud y la enfermedad son facetas que se representan en la vida de las personas. Si una persona trabaja bien, a conciencia, para mantener y alimentar bien a su familia, vive en paz con sus vecinos, cree en Dios, respeta las normas y los acuerdos en su comunidad, tiene todas las posibilidades de tener una vida saludable y plena. En cambio, si no tiene los recursos para alimentarse bien, es una persona ociosa, que pelea con sus vecinos, no es creyente en Dios y no respeta las normas, esta persona y su familia tienen más posibilidades de sufrir enfermedades.

Vidal Almaquio
Santa Ana de Yacuma

Onamorana is juyenidokoy wanasa:is Características de una persona con buena salud

Una persona saludable posee las siguientes características:

- Es útil para sí misma, su familia y su comunidad.
- Posee fuerza y energía.
- Es feliz.
- Come, duerme, corre, camina y salta sin problemas.
- Realiza las labores de la casa sin problema.
- Se siente contenta al realizar las diferentes actividades.



Os tijkarinwanasa: is nos lawajeschawa:is nis lawajes di ni:de Especialidades médicas tradicionales

Los pobladores movimatienen un bagaje de conocimientos sobre la medicina tradicional, ya que en todos los hogares se transmiten conocimientos sobre el tratamiento y curación de enfermedades y dolencias. Sin embargo, frente a esos conocimientos generalizados, existen también agentes especializados que ya sea por interés personal o por otra clase de designios se han especializado en diferentes áreasde la medicina movima.

En la Nación Movima existen diversas especialidades médicas, cada especialista domina diversos tipos de conocimiento que están estrechamente relacionados con los diferentes tipos de curaciones que se realizan, cada especialista tiene una forma particular de curar las distintas enfermedades, para ello utiliza los recursos que la naturaleza y el monte le provee.

Los especialistas médicos en la Nación Movima son:

- Tamilechayepa -Partera (o). - Por lo general son mujeres, en algunos casos son varones. Se encargan de ayudar a las mujeres durante el parto; conocen la variedad de medicinas que se utilizan para aliviar los malestares y acomodar a las criaturas en el vientre, de esa manera, facilitar el alumbramiento y darle los primeros cuidados a la criatura recién nacida limpiándolo y dándole la bienvenida. Asimismo, ayuda a la parturienta a expulsar la placenta, un secreto es que esta muerda sus cabellos y no hable hasta que la placenta se haya desprendido completamente de su cuerpo.
- Nun'iyepa - Huesero (a).- Es el encargado (a) de aliviar los malestares relacionados con los huesos, músculos y nervios. Esta persona conoce a detalle el cuerpo humano y puede arreglar fracturas, dislocaciones, estiramientos de músculos y nervios. Algunas personas dicen que estos especialistas poseen el don de detectar con las manos a través de masajes los huesos fracturados, rajados o dislocados. También, realiza terapias con grasas de animales, paños calientes y plantas medicinales; gracias a ellas puede adormecer al paciente y proceder con la curación.
- Hierbero (a).- Esta persona es especialista en curaciones con plantas, y se sirve de la sabiduría de la naturaleza para lograr su misión. Estos conocimientos los adquirió escuchando y viendo a sus antepasados mientras realizaban curaciones de todo tipo. Diagnostica y elabora medicinas o terapias en base a diferentes recursos vegetales (raíces, flores, hojas, cortezas). Generalmente, tiene un pequeño huerto con varias plantas medicinales, y en otros casos se interna en el monte para recolectar los medicamentos necesarios y posteriormente conservarlos y almacenarlos.



- **Lawajeschaye:pa - Curandero (a).**- Es el especialista que tiene conocimientos sobre medicinas de origen vegetal, animal y mineral; a diferencia del hierbero, además de curar enfermedades físicas, es capaz de curar enfermedades del alma, embrujos, hechizos y maldiciones hechas por losukwampa. Estos curanderos también hacen amuletos de curación y para la buena suerte, para comunicarse con el Kaychol (amo del monte), Bo:law (amo del agua) y otros “jichis”, para hacerles rogativas y agradecimientos por una buena jornada de caza, pesca o una buena cosecha.
- **Lewalopa - Rezador (a).**- Estas son personas caracterizadas por su profundo sentido de religiosidad y su conocimiento de rezos y canciones sagradas; dan asistencia a los enfermos terminales o a los que se encuentran en su lecho de muerte. Cuando no hay sacerdotes, estos rezadores hacen servicios religiosos, ellos pueden curar el mal del susto y llamar el alma de las criaturas. Generalmente, estas personas nacen con habilidades e inclinaciones para ejecutar esta labor, que es valorada en la cultura movima.
- **Ukwampa - Brujo.**- Son aquellas personas que curan o enferman a las personas mediante un pacto con el “kilmo”, el más maligno de los “jichis”, quien les otorga varios poderes, pero él le ofrece a cambio su alma. Se cree que los brujos han traspasado la frontera entre el bien y el mal. Este personaje puede hacer daños increíbles a las personas causándoles extrañas enfermedades difíciles de curar y muy dolorosas. En nuestra cultura, cuando sabemos que no son enfermedades que pueden tratarse tomando medicamentos, se acude a este sabio para que dé solución a nuestros problemas de salud.



Sugerencias de trabajo

Para trabajar en la comunidad y en la casa:

- Visitemos el monte y recolectemos hojas de los árboles medicinales para elaborar un herbario entre todos. Recordemos ponerlas al sol para que sequen.
- Visitemos a un especialista hierbero para que nos explique sobre la clasificación de las hierbas medicinales en la cultura movima.
- Preguntemos en casa qué medicinas naturales suelen utilizarse para curar las enfermedades que aquejan a los integrantes de la familia.



Para trabajar en el aula:

1º grado de escolaridad: Agrupamos todas las hojas recolectadas y las separamos por tamaño, forma y color.

2º grado de escolaridad: En nuestros cuadernos, representemos mediante dibujos las formas que tienen las hojas.

3º grado de escolaridad: Realicemos oraciones sobre las medicinas naturales de origen vegetal, de origen animal y de origen mineral.

Realicemos los siguientes ejercicios matemáticos:

- Juan necesita recolectar $\frac{1}{2}$ litro de miel de abeja, pero sólo consiguió $\frac{1}{4}$. ¿Qué cantidad de miel le falta recolectar para alcanzar el medio litro que necesita?
- José debe conseguir 12 uñas de anta para preparar un medicamento natural. ¿Cuántas uñas posee cada anta? ¿Cuántas antas debe cazar?

4º y 5º grado de escolaridad: Con las hojas que fueron recolectadas en el monte, realicemos un herbario donde hagamos una clasificación por tamaño, forma, color y textura. Después, escribamos los nombres de las hojas en castellano y movima, describimos la utilidad que le dan las personas, y escribimos textos para hacer un periódico mural. Una vez que se concluya con la elaboración del herbario, lo exponemos en clase. Se puede invitar a los padres de familia para que observen el trabajo de sus hijos.



Unidad 2

sotajkarana islawajes di nide che isteraniwanas di tivijna: isjuyeni di mowima

Clasificación de los remedios tradicionales y las enfermedades que aquejan a los pobladores movima

Isokakaradi ti: vij

Tipos de enfermedades

Los pobladores movima distinguen dos tipos de enfermedades: las enfermedades del cuerpo o físicas y las enfermedades del alma. Las enfermedades del cuerpo y del alma tienen diferencias entre sí, están las causas, también los encargados de las curaciones, el tipo de tratamiento que se debe seguir para aliviar las dolencias. Es importante recordar que no podemos tratar de la misma manera un resfrío y un mocheó, necesitamos medicinas y procedimientos diferentes. En los próximos párrafos, haremos mención de estos tipos de enfermedades y los procedimientos que se deben seguir para curarlas.



Is ti:vij nas lobaban

Enfermedades del cuerpo o enfermedades físicas

En nuestra comunidad, tenemos una serie de enfermedades del cuerpo, desde las más simples hasta aquellas que nos generan mucha molestia. Entre las enfermedades más comunes tenemos: diarrea, bichos, vómitos, fiebre, mal de ojo, dolores de huesos, corazón, oído, estómago, cabeza y muelas, también están las sarnas, puchichis, heridas, fracturas, resfríos, picaduras y otras enfermedades que atacan severamente a las personas de nuestras comunidades. Por eso, es importante tener mucho cuidado con la diarrea y los resfríos, porque son las principales causas de mortalidad infantil en Bolivia.

A continuación, conoceremos las características de algunas enfermedades comunes:

Is teraniwanas di tivij di jo:ya nos baylinwanas

Enfermedades comunes que se presentan en la comunidad

Desde pequeños, los pobladores movima suelen adquirir enfermedades provocadas por contagio o intromisión de virus y bacterias en nuestro cuerpo. Entre las enfermedades más comunes que se presentan en las comunidades movima están:

- Dolor de estómago
- Dolor de cabeza
- Tos
- Resfrío
- Diarrea
- Dolor de muela

Conozcamos algunas características de las enfermedades más comunes en nuestra región:

DIARREA

Aparece la enfermedad debido al ingreso de parásitos y virus al cuerpo provocando fuertes dolores en el estómago, gases intestinales y defecación constante. Las causas más comunes para contraer esta enfermedad son: no haber lavado los alimentos antes de consumirlos, no lavarse las manos antes de consumir los alimentos y no haberse lavado las manos después de haber ido al baño. Para contrarrestar los efectos de esta enfermedad y la deshidratación severa, se debe consumir bastante agua y sueros caseros.

DOLOR DE CABEZA

Los dolores de cabeza se deben a distintas causas, entre las más comunes están: mantener la cabeza en una sola posición durante mucho tiempo, exponerse mucho tiempo al sol los baños en el río o las caminatas, picaduras de algún insecto o animal dañino, un golpe en la cabeza, o los efectos de una quemadura. Los signos más frecuentes son punzadas en la cabeza y fiebre corporal.

Para evitar el dolor de cabeza, las personas deben dormir en buena posición y hacer constantemente ejercicio.

Las hojas de malvilla usadas en cataplasma son un remedio efectivo para curar este malestar.

*Como ya se mencionó, es importante que los maestros enseñemos a nuestros estudiantes a tener mucho cuidado con la diarrea, sobre todo cuando afecta a los niños más pequeños, ya que causa mucha mortalidad infantil en las comunidades indígenas



DOLOR DE MUELA

Es una inflamación muy dolorosa en los dientes y las muelas que se produce a consecuencia de una infección. Afecta causando mucho dolor al contacto de comidas calientes o frías.

Los síntomas más comunes son hinchazón, mal aliento y dolor en las encías al mascar los alimentos.

Para evitar el dolor de muelas, no se debe comer alimentos demasiado fríos o calientes, y sobre todo uno debe lavarse los dientes con mucha agua después de cada comida.

Las hojas de jaca usadas 1 o 2 veces al día como cataplasma son un remedio efectivo.

DOLOR DE ESTÓMAGO

Es un dolor e inflamación desagradables originados por problemas digestivos, infecciones o heridas en las paredes del estómago. También, se presenta a consecuencia de la indigestión, no abrigarse en tiempo frío, tomar agua fría o comer alimentos mal lavados. Los síntomas más comunes son dolor en el estómago, falta de apetito, náuseas y vómitos.

Para contrarrestar el dolor de estómago, se debe comer lentamente porciones pequeñas de comida, lavarse las manos antes de preparar los alimentos y antes de consumirlos.

Quien padece esta enfermedad deberá moler dos dientes de ajo y tomarlos 3 veces al día durante 2 o 3 días, y sentirá mejoría.

TOS Y RESFRÍO

Son enfermedades respiratorias bruscas y explosivas que requieren eliminar el aire que se encuentra en los pulmones y en las vías respiratorias. Las causas más comunes para adquirir estas enfermedades son: jugar con agua fría cuando llueve, no cubrirse el cuerpo al dormir, tomar agua fría en tiempo frío o no cambiarse de ropa después de mojarse en la lluvia. Para evitar los efectos de estas enfermedades, uno debe protegerse del polvo, taparse la boca al toser, lavarse las manos y evitar el contacto con animales enfermos.

Asar dos limones a la brasa, después chupar o tomar el jugo tibio 3 veces al día hasta que se vea mejoría es un tratamiento eficaz frente a estas enfermedades.

**Batejnan nas bawrawawa****Enfermedades del alma**

Para los movima, todos los elementos de la naturaleza tienen dueños y amos, estos son el Kaychol, que es el amo del monte y de los animales, y el Bo:law, conocido como el amo de las aguas y de los peces. En la cultura movima, es importante establecer buenas relaciones con cada uno de los amos, porque de esa manera aseguramos que nuestro desarrollo personal y social sea armónico y placentero, es decir, a través del respeto y agradecimiento a estos seres logramos asegurar el equilibrio en nuestras vidas, evitando que nuestra bawrawa:wa (alma) enferme y nos produzca malestares físicos como fiebre, llanto y dolor en distintos lugares del cuerpo, o enfermedades del alma o espíritu como el mocheó, el mal viento y el arrebató. Además, el respeto a estos seres sagrados del monte ayuda a los movima a conservar el medio ambiente de la TCO donde vivimos.

A continuación, conoceremos algunas características de las enfermedades que atacan el espíritu de las personas:

MOCHEÓ

El mocheó es una enfermedad que no tiene edad, puede dar tanto a dichi:ye (niñas y niños) como a bito'ó (ancianos). Es importante mencionar que las causas de mocheó pueden ser distintas, entre ellas podemos mencionar los sustos a consecuencia de caídas, ingresar a lugares prohibidos a altas horas de la noche o después del horario establecido, o que una mujer embarazada esté en contacto con muertos.

Las señales que emite nuestro cuerpo son fiebre, dolor de músculos, desgano para realizar las actividades diarias, y dificultades al caminar.

Para evitar contraer esta enfermedad, las mujeres embarazadas no deben asistir a entierros o velorios, y los niños pequeños no deben ingresar al monte sin que antes sus padres hayan pedido permiso a los dueños o amos del mismo.

ARREBATO

El arrebató es una enfermedad que se presenta cuando la persona se expone a cambios de temperatura muy bruscos, o sea, está en un lugar caliente y de pronto sale a un lugar frío.

Los síntomas de esta enfermedad son: dolor de cabeza, de huesos, de cuerpo y fiebres altas.

Las recomendaciones para evitar contraer esta enfermedad son no exponerse a cambios fuertes en la temperatura del cuerpo, es decir, si el cuerpo está caliente, esperar un momento para tomar un baño.

Las hojas de sauce hervidas durante 20 minutos en abundante agua para realizar un baño a la persona arrebatada son un remedio efectivo para terminar con sus síntomas.



MAL DE VIENTO

El mal viento es una enfermedad del alma muy parecida al arrebató. Se debe a cambios bruscos en la temperatura del cuerpo, pero la causa fundamental es un viento fuerte y frío que proviene del sur y que chocó el cuerpo ocasionando que alguna parte se enfríe, quede encogida y sin movimiento.

Los síntomas más comunes son: llanto en el caso de los niños, y fiebres altas y falta de apetito.

Los elementos naturales más usuales para curar esta enfermedad son las espinas, los huesos y las grasas de distintos animales. Quemar las espinas de puercoespín y hacer que el humo llegue inmediatamente a la persona afectada por el viento es un remedio efectivo; también elaborar un collar con estas espinas ayuda a prevenir las enfermedades.

Kos jeyniwa kos pa'na:as teraniwanas Elementos de la naturaleza que provocan enfermedades

Diferentes elementos de la naturaleza pueden causar enfermedades a los niños y personas adultas de la Nación Movima. El tratamiento es realizado en muchos casos por el curandero. Este especialista acude a los lugares donde la persona ha perdido su alma. Una vez en el lugar de curación, el curandero llama el alma de la persona para que regrese a su cuerpo. Entre los elementos de la naturaleza que provocan enfermedades, tenemos los siguientes:

- **Isko'** – Árboles
- **Powmo** – Viento
- **To:mi** – Agua



Los docentes podemos ampliar la información sobre las diferentes enfermedades y las formas de curarlas en la cultura movima tomando como referencia el libro de saberes movima. A partir de esta información, partiremos de su propia cultura y de aquellas cosas que aprenden en sus hogares, para así mejorar la calidad de la educación al generar en los niños indígenas la construcción de conocimientos significativos.

Kos jeneneŋa:is nis vul'i di lawajes

Modalidades de empleo de las plantas curativas

Las dolencias y enfermedades del cuerpo son tratadas de diferentes maneras; las plantas que se encuentran en el entorno se emplean también de distintas maneras:

- **Baylebu'** - Cataplasmas
- **Jojomidilorankwanmi** - Mates
- **Ła'ła'** - Baños
- **Biri'na** - Fricciones



JOJOMI DI LORANKWANMI - MATES

Los mates tienen un modo de preparación sencillo y una apariencia similar a la del té. Esta preparación consiste en poner en contacto las partes de las plantas en agua hirviendo por unos minutos, dejando que se enfríe poco a poco antes de consumirse. Se recomienda que las hojas o flores, que son las partes que se usan con más frecuencia en la preparación de los mates, no se hiervan por mucho tiempo para que no pierdan sus propiedades curativas.

BAYLEBU' - CATAPLASMAS

El cataplasma consiste en el machacando de la parte de la planta que contiene las propiedades curativas que se pretenden usar. Algunos cataplasmas se aplican fríos o calientes sobre el área afectada que se quiere tratar. Este cataplasma tiene consistencia pastosa y siempre se deben utilizar ingredientes frescos.

ŁA'ŁA' - BAÑOS

Son los lavados que se realizan con las diferentes partes de las plantas para curar las partes externas afectadas, como heridas, sarnas, picaduras opuchichis, y enfermedades del alma, como el arrebato, el mal viento y el mocheó.

BIRI'NA - FRICCIONES

Las fricciones se realizan con aceites de diferentes semillas o raíces medicinales. Este preparado puede ser almacenado por bastante tiempo y aplicarlo cuantas veces sea necesario en la parte afectada.

Sota'karana is lawajes di' jaya'nan jile

Clasificación de los remedios tradicionales

Existe una gran cantidad de elementos de diverso origen (vegetal, animal y mineral) que se emplean para elaborar medicinas y para hacer tratamientos curativos. Según los sabios movima, estos elementos se pueden organizar de la siguiente manera:

Lawajesdipa'panlolvul'i

Remedios de origen vegetal

- **Iseflowa** - Pica pica
- **Cho:dis lora** - Matico
- **Arowaka** - Albahaca
- **Yomarislora di' molra** - Tabaco verde
- **Chonmaris** - Tabaco negro
- **Portuna** - Fortuna
- **Kawawa** - Macororó
- **Rumlos** - Palo diablo
- **Ti:pol** - Alcornoque
- **Chekwes** - Tarumá
- **Manka** - Mango
- **Sewoya** - Cebolla
- **Nara:sa** - Naranja
- **Chi'chinana' tavorj** - Piñón blanco
- **Maropa** - Papayo macho
- **Chuchu:chi** - Urucú
- **Chinałana:na'** - Yuquilla
- **Michichorimpa** - Uña de gato
- **Talunmo** -- Guineoblanco



A continuación, conozcamos las propiedades medicinales de algunos remedios de origen vegetal:

Lawajes di pa'pan lol bul'i che is lawajesna:as

Remedios de origen vegetal y las enfermedades que curan

- **Tawasdi (Patujucillo):** Es un remedio utilizado para curar la fiebre, se rallay se bebe el jugo que emana. Asimismo, el jugo es usado para friccionar la cabeza y el cuerpo de la persona con fiebre.
- **Koloniya (Colonia):** Sirve para curar la taquicardia y el dolor del corazón. Se preparan infusiones con las flores que se consumen en reemplazo del agua. También, se remojan las flores en alcohol y se bebe unas cuantas gotas de este preparado.
- **Jowesma (Paja cedrón):** Sirve para curar la inflamación de los riñones. La persona que padece de esta enfermedad prepara una infusión con las hojas y las raíces, y la toma durante un tiempo hasta que desaparezcan las molestias.
- **Pa:di (Guayabo):** Sirve para curar la diarrea. Se preparan las hojas y la corteza en mate, que debe tomarse caliente. También, debe machacarse el cogollo de esta planta y mezclarlo con aceite para aplicarlo en la parte afectada.
- **Chasoyba (Naranja agria):** Sirve para curar el resfrío. Las hojas y las frutas se utilizan para preparar baños de vapor y tratar así a la persona enferma.



Lawajes di nis popoykwa

Remedios de origen animal

- **Barinkwanmes** - Aceite de pata de res
 - **Wa:kames** - Manteca de res
 - **Ko:chinmes** - Manteca de chancho
 - **Cholenbojjo:ma** - Uña de anta
 - **Doñsese:waijlume'** - Hiel de jochi
 - **Da'ranmes** - Aceite de piyo
 - **Jołkwanmes** - Huevo de gallina
 - **Chavo'mes** - Aceite de raya
 - **Jo'menmes** - Grasa de gallina
 - **Yonali:mes** - Aceite de caimán
- **Lelejkwakwaisijdu:duitul'** - Espina de puercoespín
 - **Nu:nana' ijtuyawa** - Hueso de borochi
 - **Rumlojet** - Hormiga de palo diablo
 - **Pajo' inmes** - Aceite de bufeo
 - **Pusarannun** - Hueso de carachupa
 - **Momola' isso:no** - Caparazón de peta
 - **Tula as daika** - Tenaza del seboró
 - **Sutulranmol** - Caparazón de tatú
 - **Tuspanmu'u** - Pluma de sucha
 - **Do'sesewawaisseiya** - Hiel de bentón



A continuación, conozcamos las propiedades medicinales de algunos remedios de origen animal

Lawajes nis popoykwa che is lawajesna:as

Remedios de origen animal y las enfermedades que curan

- **Da'ranmes (Aceite de piyo):** Sirve para curar la picadura de víbora, los puchichis y las inflamaciones. Las personas enfermas deben tomar medio vaso de aceite y aplicarlo en la mordedura o en la inflamación.
- **Chavo'mes (Aceite de raya):** Sirve para curar la tos, la bronquitis, el resfrío y la tuberculosis. La persona enferma debe tomar una cucharada de este aceite con limón o miel de abeja dos a tres veces al día durante un mes.
- **Rumlojeł (Hormiga de palo diablo):** Sirve para curar el reumatismo. Las personas enfermas deben dejar que este insecto pique la parte afectada una a dos veces por semana durante veinte sesiones.
- **Do'sesewawaisseiya (Hiel de bentón):** Sirve para curar la inflamación de la vesícula. Los pescadores que están descuartizando este pez extraen y guardan su hiel en un frasco en un lugar fresco, para usarla cuando se sienta dolor en la vesícula.
- **Tuspanmu'u (Pluma de sucha):** Sirve para detener la hemorragia. Las personas enfermas queman tres plumas grandes de sucha, mezclan las cenizas con agua hervida y después beben este preparado hasta que pare la afección.



Lawajes di jeykwa di lakamba

Remedios de origen mineral

- **Bubukwa di' tunni** - Barro tinto negro
- **Bubujkwaijomaile** - Barro de peto
- **Solaba** - Barro negro
- **Laila di' bijaw** - Hacha vieja



A continuación, conozcamos las propiedades medicinales de algunos remedios de origen mineral:

Lawajes di jeykwa di lakamba che as lawajesna:is

Remedios de origen mineral y las enfermedades que curan

- **Bubukwa di' tunni (Barro tinto negro):** Sirve para curar la fiebre y la inflamación de alguna parte del cuerpo. Se extrae de los bajíos y de las orillas de los ríos, después se lo estruja y se lo aplica en forma de cataplasma hasta que seque.
- **Bubujkwaijomaile (Barro de nido de peto):** Sirve para curar los puchichis o apostemas (forúnculos). El barro se consigue de los nidos de peto, después se lo remoja en agua hasta que se forme una masa o cataplasma, y se coloca en la parte afectada.
- **Laila di' bijaw (Hacha vieja):** Sirve para curar la apendicitis. Se deja el hacha vieja untada con sal al sereno, al siguiente día, muy temprano, se coloca en la parte adolorida antes de que los otros familiares despierten.

Sugerencias de trabajo

Para trabajar en la comunidad y con la familia:

- Visitemos los lugares de recolección de las medicinas naturales, y observemos las características de estos lugares.
- Realicemos una descripción oral de estos lugares y las medicinas naturales que allí recogemos. Formamos parejas para intercambiar ideas sobre los efectos medicinales de los remedios que se encuentran en los lugares que visitamos.
- Visitemos a un hierbero experto para aplicar el siguiente cuestionario:
 - ¿Cómo aprendió a identificar las plantas medicinales?
 - ¿Desde cuándo practica este oficio?
 - ¿Cuáles son los lugares a los que asiste a recolectar plantas medicinales?
 - ¿Qué cuidados tiene al momento de recolectar plantas medicinales?
 - ¿Qué tipo de enfermedades cura gracias a sus conocimientos?
 - ¿Cuáles son las ventajas y desventajas de ser hierbero o médico naturista?
 - Pidamos al hierbero que nos cuente anécdotas relacionadas con su oficio.



Para trabajar en la clase:

1º grado de escolaridad: Dibujemos algunas plantas medicinales que encontremos en el patio de nuestras casas. También, escribamos sus nombres en castellano y movima.

2º grado de escolaridad: En nuestros cuadernos, dibujemos una planta medicinal e indiquemos sus partes escribiendo sus nombres en castellano y movima.

3º grado de escolaridad: Realicemos un informe con párrafos u oraciones sencillas sobre la conversación que tuvimos con el hierbero de nuestra comunidad. Después, de acuerdo a nuestras posibilidades, leemos el texto para nuestros compañeros.

4º y 5º grado de escolaridad: Realicemos cuadros informativos con datos que obtuvimos gracias a la aplicación del cuestionario al hierbero. Podemos seguir la siguiente estructura:

| EL HIERBERO DE MI COMUNIDAD | |
|---|--|
| ¿Cómo y cuándo aprendió a curar con plantas medicinales? | |
| ¿Cómo utiliza las plantas medicinales para curar las diferentes enfermedades? | |
| ¿Cuáles son las ventajas, en la comunidad, de ser médico naturista? | |

Para realizar esta actividad:

- Formamos grupos de 2 o 3 personas.
- Dibujamos imágenes complementarias con la ayuda de nuestros compañeros más pequeños.
- Revisamos la estructura del cuadro informativo con el maestro (a).
- Revisamos, con la ayuda del maestro (a), la ortografía y los signos de puntuación de nuestro cuadro. Después de detectar los errores ortográficos, reescribimos nuestro cuadro teniendo especial cuidado de no cometer las mismas equivocaciones.

Realicemos los siguientes problemas matemáticos:

- Raúl debe caminar 45 minutos para llegar a la carretera, después debe dirigirse al río que se encuentra a $\frac{1}{2}$ hora de la carretera, porque debe pescar un bentón que necesita para curar la inflamación de la vesícula de su esposa. ¿Cuántos minutos deberá caminar para llegar al río?
- Miguel tiene 21 árboles de guayabo, y debe recolectar 23 hojas de cada uno para curar la diarrea de sus tres hijos. ¿Cuántas hojas recolectará en total?
- En base a estos ejemplos, realicemos más ejercicios de matemáticas, y resolvámoslos entre todos en el aula. Pidamos a los propios estudiantes que ellos mismos planteen los problemas.



Unidad 3

Is wawaykwinan is onra di lawajes bispanne di rimniwa tijkakaranwanrani nos baba'wan kis lawajes Lugares de recolección de insumos curativos y técnicas y herramientas que se emplean en la recolección de remedios

Nos baba'kwinan is lawajes Lugares de recolección de los remedios

Gracias a la efectividad de las medicinas naturales, estas pueden recolectarse de diferentes lugares. Algunas, gracias a sus efectos medicinales, las sembramos en el patio de la casa, huertos caseros o en los chacos para facilitar su acceso. Ahora bien, para recolectar insumos medicinales, los movima poseemos un eficiente conocimiento de nuestro medioambiente y tenemos la capacidad de reconocer el lugar dónde se encuentra el remedio natural destinado a curar una enfermedad específica. En este sentido, el uso de las medicinas naturales está íntimamente relacionado con el conocimiento y manejo de los ecosistemas que existen en la TCO movima, por eso, los docentes debemos enseñar a nuestros estudiantes a respetar y cuidar el monte, que tantos recursos brinda para la vida de la sociedad indígena.

Is baba'kwinan is ko' di lawajes

Lugares donde se consiguen las plantas medicinales

- **Baylin** - Chacos
- **Os kwilbaylin** - Barbechos
- **Cham'modiariwa** - Monte alto
- **Ben'i** - Pampas
- **Vijra os inwa** - Orillas de los ríos



Kossuwena:as nos aswanas Lugares próximos a la vivienda

- **Baylin** - Chacos
- **Vijra os inwa** - Orillas de los ríos
- **Toridi as baylin** - Bordes de los chacos



Is sonra di lawajes di ba'kwi nis ney Los remedios curativos que se encuentran en estos lugares

Insumos que se extraen de las plantas que tienen valor curativo

- **Tobenkwa** - Cortezas
- **Lorankwa** - Hojas
- **Dudułkwa** - Raíces
- **Morinkwa** - Flores
- **Didinkwa** - Semillas
- **Lobaba:asko'** - Tallos



Is kemakemara di chipoj'i nis popoykwa che nisbilaw Insumos que se extraen de los animales y peces

- **Nun'i** - Huesos
- **Mumunkwa** - Plumas
- **Don'i** - Sangre
- **Meskwa** - Grasa
- **Donseseba** - Hiel
- **Risakwa** - Pelos
- **Chorimpoj** - Pesañas
- **Rułkwa** - Lengua
- **Chokwanmo as da'ra** - Churiquide piyo

Is rum'ikemakemara nos lawajesnawan isko

Los insectos que se emplean en las curaciones son:

- **Os wochidijayaw nos dudu'kwavi** - El tuyu tuyu sirve para sanar la pulmonía.
- **Chiraskwakwa:as modo'** - Tripa de chulupi
- **Rumlojeł** - Hormigas de palo santo

Babakwa di lawajes nas tivij lobawanis

Frutos que se emplean para los dolores físicos

- Cayú
- Naranjo
- Coco
- Macororó
- Motacú



Pero no todos los lugares de recolección son de fácil acceso o son accesibles a los niños; muchos lugares, por sus características geográficas, han sido catalogados como "prohibidos para los niños", quienes no pueden ingresar solos o con otros niños de similar edad, sino que deben siempre ir acompañados de personas adultas.

Kos u'bewa nis dichiye

Lugares que se consideran prohibidos para los niños

- **Cham'mo** - Monte
- **Jayacho** - Curichis
- **Bem'i** - Pampas
- **Powlo** - Lagos
- **Mere' inwa** - Ríos grandes



Kos jeneneŁa:is nas jisanawan is lawajes nis lorankwa Técnica para preparar los remedios con hojas

- Recolectar las hojas
- Aprovisionarse de agua
- Poner a hervir el agua
- Hacer pasar las hojas
- Tomar el mate

SUGERENCIAS DE TRABAJO

1. Averigüemos qué uso le dan los recolectores de insumos medicinales a las herramientas que utilizan.
2. Escribamos textos descriptivos sobre las características externas y los usos de las diferentes herramientas.

Kistijkakarawanrani nas ewwa:is lawajes Herramientas que se usan para extraer los remedios

Cuando un miembro de la familia se encuentra enfermo, el padre, la madre o algún otro miembro de la familia se interna al monte para extraer los medicamentos requeridos por el paciente, pero muchos de los remedios son difíciles de extraer, entonces, utilizan algunas de las herramientas que mencionaremos a continuación:

- **Kachira**- Cuchillo
- **Sawipa** - Machete
- **Chakatorawa** - Pala
- **JajŁa** - Gancho
- **LayŁa** - Hacha



Después de recolectar las plantas medicinales, se las transporta al hogar para preparar los medicamentos adecuados para curar las distintas enfermedades, pueden ser del cuerpo o físicas y del alma o del espíritu. Estos son algunos objetos de transporte usados frecuentemente por los movima:

- **Mariko** - Bolsa
- **Vasija**
- **Sapa'mo** - Tutuma



Técnicas de almacenamiento de los medicamentos

Los medicamentos que son extraídos de los animales, como las grasas o los fluidos, son almacenados en pequeños recipientes y estos deben ser ubicados en lugares frescos del hogar. Tenemos las siguientes técnicas de almacenamiento:

- Guardar los insumos medicinales en un recipiente herméticamente cerrado.
- Dejar secando las hojas, cortezas, raíces o semillas, y guardarlas en bolsas.
- Dejar secando los huesos, pezuñas u otras partes sólidas de animales y guardarlas en recipientes cerrados.



Sugerencias de trabajo

Para trabajar en la comunidad y con la familia

- Averigüemos técnicas de elaboración de medicinas naturales con plantas, frutos, animales, aves y peces.
 - ° Escribamos en nuestros cuadernos, con la ayuda de nuestros padres o hermanos mayores, el proceso de elaboración de medicamentos naturales. Podemos acompañar nuestras producciones con dibujos.
 - ° Presentemos nuestras producciones a nuestros compañeros en clase.

- Averigüemos qué plantas encontramos en el monte y qué plantas medicinales encontramos en la pampa.
 - ° Hagamos dos planos distintos, uno del monte y otro de la pampa, y en cada uno dibujemos los insumos medicinales que allí se encuentran. Escribamos, en castellano y movima, los nombres de los insumos medicinales que se recolectan en cada lugar.
- Organicemos una jornada de curación (debemos visitar algunas casa para detectar personas enfermas con gripe, tos, puchichi u otra enfermedad leve)
 - ° Formamos grupos, cada grupo debe responsabilizarse de la preparación de un medicamento para una enfermedad.
 - ° Pidamos apoyo a un grupo de padres de familia para que nos ayuden a recolectar los insumos medicinales adecuados para curar esa o esas enfermedades.
 - ° Uno o dos padres de familia se encargan de supervisar el trabajo de su grupo.
 - ° Incorporemos un cuadro explicando el modo de preparación de la medicina y la dosis que se debe consumir de acuerdo a la enfermedad.
 - ° Invitemos a todos los comunarios a participar en la exposición de las recetas de medicinas elaboradas por los estudiantes.

Para trabajar en la clase:

1º grado de escolaridad:

- Dibujemos las herramientas que se utilizan en la recolección de medicinas naturales.
- Escribamos los nombres de cada herramienta en movima y castellano.
- Dividamos en sílabas las palabras, después marquemos las consonantes y las vocales con distintos colores.

2º grado de escolaridad:

- Realicemos oraciones con los nombres de las herramientas que son utilizadas en el proceso de recolección de insumos medicinales y preparación de medicamentos naturales.
- Identifiquemos palabras que se escriben con mayúscula y palabras que se escriben con minúscula en las oraciones.

Realicemos los siguientes ejercicios matemáticos:

- Si Rubén recogió 6 semillas de macororó y Ramiro 7 semillas de albahaca, ¿cuántas semillastienen en total?
- Marco necesita 8 hojas de toronjil para llevar a casa, porque su mamá necesita curar a su hermano menor, pero sólo consiguió 5 hojas. ¿Cuántas hojas necesita para completar la cantidad de hojas que su madre le pidió?
-

3º grado de escolaridad:

- Dibujemos las plantas medicinales que encontramos en el monte, y debajo escribamos una descripción.
- Realicemos el mismo procedimiento (dibujo y descripción) con las plantas que encontramos en la pampa y en el patio de la casa.
- Escribamos textos sobre la medicina movima utilizando correctamente los signos de puntuación.

4º y 5º grado de escolaridad:

- Centralizamos las recetas que cada grupo escribió cuando realizó curaciones a diferentes personas de la comunidad.
- Revisamos cada texto (mayúsculas, signos de puntuación y ortografía).
- Con la ayuda de los otros compañeros, reescribimos los textos corrigiendo todos los errores encontrados.
- Preparamos un folleto de recetas para presentarlo a personas de nuestras comunidades.
- Escribamos textos sobre la importancia de la medicina natural en el pueblo movima.

Realicemos el siguiente problema matemático:

- Para conseguir hormigas de palo santo, Ariel debe dirigirse al monte, para ello debe caminar 45 minutos; cuando se estaba dirigiendo a ese lugar, se encontró con su amigo Pablo, quien le dijo que allí no podría conseguir hormigas, entonces le dijo que si era urgente encontrar hormigas, debía caminar cuatro veces más el tiempo que ya había caminado. ¿Cuánto tiempo tardará Ariel en llegar a ese lugar?
- Realicemos ejercicios de matemáticas similares utilizando las cuatro operaciones básicas (suma, resta, multiplicación y división).



Una actividad en grupo:

- Dibujemos el mapa de Bolivia y nombremos cada departamento.
- Dibujemos el departamento del Beni y sus diferentes provincias.
- Identifiquemos la provincia donde está ubicada la TCO movima.
- Ubiquemos las zonas de recolección de insumos medicinales.
- En el mapa, mostremos las zonas geográficas de Bolivia: Altiplano, Valle, Chaco y Amazonía.
- Hablemos sobre la diversidad de plantas de nuestro pueblo y sus utilidades.
- Elaboremos un álbum de plantas medicinales con cuatro secciones. Cada una contendrá información sobre hojas, cortezas, flores y raíces medicinales.
- Toda la información debe ir acompañada de ilustraciones y hojas, cortezas, raíces, flores y semillas secas (herbario).
- Con todo el material elaborado, invitemos a la escuela a los padres de familia para que conozcan el trabajo que los niños realizan en el aula.



Unidad 4

Os janlowesa' os dajkwawanawanas nos lolos di mowima Roles, tradiciones y religión oral en la medicina natural de la nación movima

Participación de los miembros de la familia

En los hogares Movima el proceso de curación o de alivio de las enfermedades es una actividad cotidiana en la que todos los miembros de la familia participan. Vemos cómo participan cada uno de los miembros de la familia:

- **Los dichi:ye de 2 a 11 años realizan las siguientes actividades:**
 - Recolectan plantas curativas que se encuentran cerca o en el patio de sus viviendas como hojas, raíces, tallos, semillas, flores y barro.
 - Identifican las propiedades curativas de los diferentes insumos medicinales.
 - Observan cómo sus padres elaboran medicamentos en base a insumos medicinales naturales.
 - Ayudan a elaborar medicamentos naturales cuyo proceso es sencillo.



- **Los oveniwankwanchiye o tolkoschiye de 11 a 14 años, tanto en el cham'mo (monte) como la pampa, realizan las siguientes actividades:**
 - o Se trasladan al monte o a la pampa en busca de insumos medicinales.
 - o Identifican los insumos medicinales que provienen de los animales, plantas y del suelo.
 - o Colaboran a sus padres en la preparación de medicamentos.
 - o Elaboran diferentes medicamentos naturales: mates y cataplasmas.
 - o Conocen las propiedades curativas de los diferentes insumos medicinales.

- **La participación de los padres de familia: Las actividades que realizan los padres de familia son diversas, entre ellas tenemos las siguientes:**

Actividades realizadas por los papás

- Recolectan las plantas medicinales del monte y de las pampas.
- Protegen y previenen enfermedades tanto físicas como del alma.
- Maceran con alcohol las cortezas de los árboles medicinales.
- Almacenan la hiel medicinal de algunos animales que cazan.

Actividades realizadas por las mamás

- Recolectan las plantas medicinales del patio de la casa y, a veces, del monte o las pampas.
- Enseñan a sus hijas a preparar medicamentos naturales.
- Preparan algunos remedios, sobre todo de hojas naturales, para aliviar los malestares de sus hijos.
- Cuidan a sus hijos cuando están enfermos.



Tradiciones de la Nación Movima

Wukowanasa' nos oyloyemajchowarani

Enterrar la placenta

Luego del alumbramiento del bebé, la partera o el padre ayuda con una pala, a cavar un pozo no muy profundo en un lugar cercano a la casa y allí enterrarla la placenta, para que la madre y el niño no sufran diferentes tipos de enfermedades; según las creencias movima, la placenta también tiene vida y dejarla a la intemperie repercute sobre la salud de la madre y el niño. El hoyo para enterrarla no debe ser muy profundo para que los dientes del niño o la niña no sean prematuros ni demoren en brotar.

Kos janlowesa' nos velwanasa' kos jonmi tamite

Técnicas de cuidados a los recién nacidos en el posparto

- Extracción de los fluidos de la nariz y la garganta
- Presión en los pezones
- Masajes para formar el paladar, la nariz y la cabeza del recién nacido

Una vez que la criatura nace, la partera la coge y luego de limpiarla le introduce un dedo en la boca para sacar las flemas que tiene en la garganta y la nariz, la partera aprovecha para introducir el dedo delicadamente y empujarle el paladar para formarle la nariz y la cara, para realizar esta técnica, las manos de la partera tienen que estar limpias, se debe coger al recién nacido con mucho cuidado e introducir el dedo delicadamente.



Kos kemara' kis nowedicho di chaslowaywanrani nis dichiye Ritos sobre el uso de amuletos o protecciones dirigidas a los niños

La madre y otros familiares cuidan la salud del niño con amuletos para evitar los efectos que causan la presencia de mujeres menstruando, embarazadas, personas de mirada fuerte, espíritus y amos del monte. Conozcamos algunos amuletos que se elaboran para proteger a los niños:

Protección de energías negativas

Cerca al lugar de descanso del niño, se cuelgan dientes de borochi o una llave vieja, para protegerlo de aquellas personas y energías fuertes y malas que pueden provocar enfermedades como el susto o arrebato.

Para alejar los espíritus malignos

Los padres que llevan a sus hijos al monte o a los chacos cercanos llevan consigo una trenza simbada de pelo extraído de la cola de caballo; este amuleto es eficaz para alejar los malos espíritus que por lo general se presentan en el monte en forma de viento.

Para alejar a las víboras

Las comunarios movima utilizan amuletos hechos con dientes de ajo para espantar a las víboras que aparecen en los senderos que conducen a los chacos, ya los escenarios de pesca o caza.

Para alejar los duendes y jichis

Los padres utilizan una cruz hecha con hojas de motacú o una llave vieja para proteger a sus niños pequeños de los duendes y otros jichis.



Kos loyɛwanas nas bawrawawa nos dichiye nos chanmo Rito sobre la invitación al espíritu del niño al monte

La madre y el padre por precaución realizan oraciones o rituales de protección para el niño antes de llevarlo al monte. Al salir de la casa, la madre o el padre invitan al espíritu del niño para que los acompañe al monte o a los chacos. El ritual que realizan es el siguiente:

- Encienden un cigarro de tabaco negro.
- Soplan el humo al viento y piden al amo del monte o al amo del agua que no se lleven el alma del niño ni provoquen enfermedades.
- También, piden a los jichis y a los duendes que no molesten al niño mientras descansa o está jugando en las cercanías del hogar.



Nas beysikwanwanas di kempakayan nis teraniwan Sueños que predicen enfermedades

Para los pobladores movima, a través de los sueños se predicen enfermedades que pueden ser graves o pasajeras, de esa manera se pueden prevenir distintas enfermedades. Entre los sueños más comunes tenemos los siguientes:

- Si uno sueña con fuego, significa que en un futuro próximo enfermará con fiebre.
- Si uno sueña con carne, significa que algún miembro de la familia enfermará.

As sawoywanasa:as enkwa:as bawrawawa Elementos de la naturaleza que tienen espíritu

Los elementos naturales que se encuentran en los alrededores de las viviendas, desde la cosmovisión local, son seres vivos que pueden actuar de buena o mala manera. El viento en forma de remolino recorre los chacos y las pampas, y si el niño tiene contacto con éste, puede caer enfermo. Entre los elementos de la naturaleza que tienen espíritu tenemos los siguientes:

- Ko' -Árboles
- Powmuj -Vientos
- Powlo -Lagos
- Ben'i -Pampas



Os janlowesa' nos onraniwa:as nos iwaniwa:as os dichiye Costumbres para desarrollar las habilidades lingüísticas del niño

Para acelerar las competencias lingüísticas del niño, los padres recurren a los insumos medicinales que se encuentran en su entorno procesándolos de la siguiente manera:

- Hervir la lengua del toro y darle de beber el caldo al niño.
- Chupar la lengua del niño para que este acelere sus habilidades lingüísticas.

Os janlowesa' nos onraniwa:as nas iloniwa:usdichiye costumbres que se realizan para que el niño camine antes de lo previsto

La madre o el padre que desean que su hijo o hija camine antes de lo previsto utilizan el barro que se desprende de las patas del caballo: friccionan las canillas y tobillos del niño (a) para que camine antes de lo previsto.



Sugerencias de trabajo

Para trabajar en la comunidad y con la familia:

- Visitemos a una familia para preguntar qué hacen cuando no pueden curar una enfermedad con los insumos naturales de las plantas o animales.
- Preguntemos cómo nos enfermamos de susto y cómo se hace para curar esa enfermedad.
- Averigüemos qué características tiene la persona que se enferma por los efectos de algún hechizo.
- Investiguemos cuándo las personas utilizan los diferentes hechizos y por qué los utilizan.
- Preguntemos el nombre de los amuletos curativos y preventivos, y hagamos un listado con sus nombres.
- Elaboremos un libro artesanal con los dibujos de los amuletos y las propiedades curativas o preventivas que tienen.
- Realicemos producciones de textos en base al saber médico movima según el grado de escolaridad.

Para trabajar en clase:

1º grado de escolaridad:

- Nombremos las plantas, los frutos y las semillas medicinales que se encuentran en el patio de nuestra vivienda, en el monte y en la pampa.
- Escribamos en castellano y movima los nombres de estos insumos medicinales.

2º grado de escolaridad:

- Realicemos oraciones con los ritos que practican en nuestra comunidad relacionados con los elementos de la naturaleza que tienen espíritu.

3º grado de escolaridad:

- Realicemos afiches informativos sobre las enfermedades y las curaciones que realizan los brujos, hierberos, hueseros, rezadores y parteras.

4º y 5º grado de escolaridad:

- Junto al profesor, escribamos mitos que se cuentan en la Nación Movima respecto a la medicina natural.
- Hagamos un listado de oraciones con las actividades que realizamos cuando en casa hay algún enfermo.
- Hagamos una lista de las cosas que hacen sólo nuestros padres.
- Hagamos otra lista con actividades que sólo realizan los niños.
- Revisemos la ortografía de cada oración escrita.
- Reescribamos las oraciones en nuestros cuadernos y en un papelógrafo denominado “El rol de los miembros de la familia para curar enfermedades”.

Realicemos los siguientes problemas matemáticos:

- Un curandero debe realizar una curación en una comunidad a cual la tarda en llegar 150 minutos. ¿Cuántas horas caminó en total?
- La mamá de Pablo se siente muy mal, y para llegar a la casa del curandero debe caminar 1 ½ kilómetros hacia la izquierda, pero antes debe conseguir hojas de guayabo, y para ello debe caminar 1 ½ kilómetros hacia el sud. ¿Cuántos kilómetros caminará en total?

UN TRABAJO EN GRUPO

Entre todos elaboremos un “Libro de interpretación de sueños”. Para ello, en nuestras casas preguntamos a nuestros padres, tíos, abuelos sobre los sueños. Tomamos notas y las compartimos en clase para editar el libro. Cada sueño debe estar ilustrado.



Prohibida
su venta